

HAT-STORE



CHIEPIOS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DO-ELEGANTES



IL RASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo 15\$000 UFFICI: R. TRES DE DEZEMBRO, 5-1.º AND.
(Antica Boa Vista)
Un semestre . . . 8\$000 Teleph. 2-1890 — Caixa 2867 — São Paulo

Donne... moderne!

Il governo italiano dar  un sussidio agli italiani residenti all'estero, che hanno numerosa prole.
(Dal giornali).



— Cosi, se vogliamo guadagnare dei soldi...
— Io? No! Non voglio guastarmi... la linea!

CINZANO

ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

CAFFE' IN POLVERE FALCHI
DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE
Falchi, Papini & Cia.

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrico Ginecologica
 Del **Dott. V. Sola** Medicina - Chirurgica - Malattie delle Signore, **VIE URINARIE**. Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.
 Gabinetto modernissimo di Elettrocità per applicazioni mediche, Chirurgiche e Ginecologiche. Alta frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi Sollux. Ogonoterapia. Massaggi. Bagni di luce. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc. Dispositivo di Boerner - Santos per la cura della Menorragia e complicazioni.
 Cura garantita e rapida della Menorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura).
RUA S. JOAO, 85.A (p. p.)
 Telef. 4.0491. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914
 Resid: RUA VERGUEIRO, 429

Malattie degli Orecchi, Naso e Gola
Dr. Roberto Oliva

specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons.: dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, 2.º piano.

Dottor Fausto Fioravanti
 Medico-chirurgo e ostetrico della R.ª Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.
 Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 2-5780 — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel.: 4-6151. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zapponi
 Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 pom. — Tel.: 2-6321 — Resid.: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef.: 9-0155.

MALATTIE NERVOSE
 Paralisi, Convulsioni, Neurastenia, Sciatica, Sifilide ecc. — DEL CUORE, DEI POLMONI, DEI RENI, REUMATISMO.

Prof. Dr. E. Tramonti
 Cons.: Praça Republica, 15 — Ore 3 alle 4,30
 Res.: Al. Jahu', 49 - Tel 7-22-31

PREFIRAM
LACTA
 CATE E LEITE MAIS DELICIOS

DOTTOR ANDREA PEGGION
 MEDICO-OPERATORE
 Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
RUA STA. EPHIGENIA, 5 — Ore 13-17 — Tel. 4-6387

DOTTOR SALVATORE PEPE
 DEGLI OSPEDALI DI PARIGI
 Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri.
 Consultorio: Rua 7 de Abril N.º 85 — Telefono: 4-4896 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO.

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE'
 nell' Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dott. Antonio Rondino
 Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró, n. 4 — Tel. Centr. 2036 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono 4-6218.

Dott. Prof. G. Brunetti
 Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef.: 2-4226.

Dr. B. Rubbo
 Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sobr. — Telefono: 9-1675 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

LABORATORIO DI ANALISI
 del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e antovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Telef.: 2-5439 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Prof. GUARNIERI -- Dr. RAIA -- Dr. PICERNI
 MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
 Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: 4-5179
 PIAZZA DELLA REPUBLICA, 11 — SAN PAOLO

RESTAURANTE "SPADONI"
 Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI
PASQUINI & CIA.
 N. 49 — Rua Ypiranga —::— Telefono 4-1651
 — SÃO PAULO —

Dott. Domenico Define
 Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparechio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94 — Telefono: 2-6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. do Paraizo, 11. Tel.: 7-2219.

Inalatorio a secco
 Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, Infiammazione, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.
AV. B. LUIZ ANTONIO, 64
 — Dalle ore 2 alle 6. —
 N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Donati
 Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetinga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza: Rua Consolação, 155-A
 Tel.: 4-0468

Dottor Bologna Bologna
 Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetinga, n.º 65 — Tel. 4-4416 — Dalle 2 alle 1 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Telef. 5-8844 — Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Caldas
 Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Resid.: R. Major. Quedinho, 7 — Tel. 4-5403.

Clinica Oculistica
DOTT. GIUSEPPE CELESTE
 Oculista dell'Ospedale Italiano e della Beneficenza Portoghese. Consultorio — Largo S. Bento, 14; dalle 13 alle 16.

AGENCIA SCAFUTO
 Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobrelaja) — Esquina da R. 15 de Novembro
 Tel. 2-3545.



LA MAGGIORE SCOPERTA SCIENTIFICA PER
LA CURA DELL'ASMA :

ASMALISIN

A base di estratto di adrenalina e iposifi cerebrale.
Una o due iniezioni, al massimo, sono sufficienti per
guarire dagli attacchi asmatici.

Approvato dal Dipartimento Nazionale di Salute
Pubblica nel 27 Marzo 1927, sotto il N.º 186.

Possiede i migliori attestati delle maggiori notabilità
mediche.

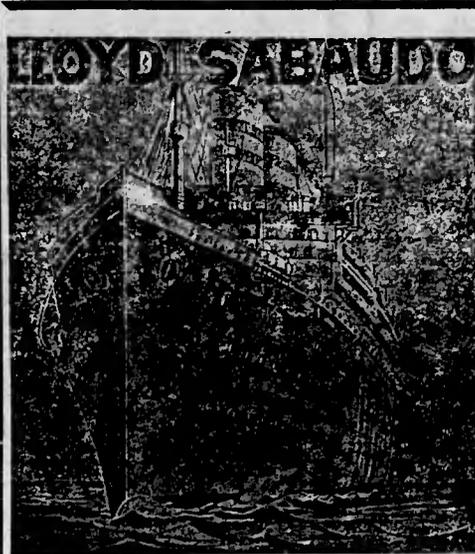
Cassa con 10 ampolle 15\$000 — Per l'interno posta
franca. — Laboratorio Opoterapico SAGONE & CIA. —
Palermo — Italia.

CONCESSIONARI PER TUTTO IL BRASILE:

COZZO ROMANO & CIA.
RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 - C. Postal 2113

Tel. 4-7318 — S. PAULO

— Si prega di citare il "Pasquino Coloniale" —



IL RAPIDO VAPORE DI LUSO

CONTE VERDE

partirà da Santos il 2º Aprile e 4 Giugno per Genova con scali fissi e regolari a Barcellona e Villafranca.

Treno speciale da S. Paulo alla banchina del porto di Santos per viaggiatore, bagaglio e **CARRO RESTAURANT**

CONTE BIANCAMANO

Partirà per Rio, Barcellona, Villa franca e Genova: il 30 Marzo.

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:
Vapore Buenos Ayres Genova

C.te BIANCAMANO.		30 Marzo	Rio, Barc. Villfr. Gen.
CONTE VERDE ...	10 Aprile	20 Aprile	Rio, Barc. Villfr. Gen.
Prssa. MARIA ...	10 Aprile	30 Aprile	Rio, Napoli, Genova
CONTE ROSSO ...	1 Magg.	11 Maggio	Rio, Barcellona, Villafranca, Genova.
CONTE VERDE ...	22 Maggio	4 Giugno	Rio, Napoli, Genova.
Prssa. GIOVANNA ...	22 Maggio	11 Giugno	Rio, Barc. Villfr. Gen.
CONTE ROSSO ...	12 Giugno	22 Giugno	

Splendide sistemazioni di 2.^a Classe Economica

Biglietti di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRINCIPESSA esclusivamente adattati per la terza Classe.
TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà effettuata dai due grandi espressi

CONTE ROSSO —::— **CONTE VERDE**

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande e lussuosissimo

CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa
LLOYD SABAUDO (Brasil) S. A.

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 — Telefono 2-3651 — SANTOS: Rua 15 de Novembro, 182 — Telefono Central, 1080
Indirizzo telegraphico: SABAUDO.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis

OLINDO BARBIERI

Rua do Paraizo, 23 — São Paulo
Telefono: 7-0158

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica di

EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luiz, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cucina famigliare con tutto il conforto — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. — Aperto fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni, troveranno in questo Bar tutte le comodità.

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria

Antonio, Salvador
Messina & Comp.

R. Aurora, 39-S. Paulo

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossimo partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

13 APRILE — 25 MAGGIO — 7 LUGLIO — 13 OTTOBRE

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE DEL MONDO

AVGVSTVS

LA NAVE AMMIRAGLIA D'ITALIA

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

Prossime partenze da Rio per BARCELLONA, VILLAFRANCA e GENOVA
12 GIUGNO — 28 LUGLIO — 22 SETTEMBRE — 2 NOVEMBRE.

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso
280 passeggeri di 2.a classe

318 passeggeri di classe intermedia
934 passeggeri di 3.a classe in cabine

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

29 DIPLOMATE

dall'Accademia di Taglio Chiquinha Dell'Oso

RUA RIACHUELO, 12-B — SAN PAOLO

In questa unica accreditatissima, in tutto il Brasile, Accademia di taglio solo per signore, si sono diplomate il giorno 20 corrente le seguenti, tra signore e signorine:

Angelina Lemo, rua Voluntarios da Patria, n. 1; Ann Mar-
quez, Jardimopolis; Virgilia Galzerani, Limeira, rua Barão Casca-
lho, 13; Amelia Rossetto, Piratininga, rua Coronel Virgilio; Lau-
delina Borges, Franca, rua do Commercio; Albina Fiore, Itoby,
rua 15 de Novembro, 45; Olinda Henrique, Ibitinga, rua Siqueira
Cunha; Branca Borges, Araganry, rua Municipal, 11; Lygia
Godey, Cidades Novas (Goyaz), rua Rio Branco; Anna Schultz,
Elias Fausto, Fazenda São José da Serra; Albertina de Oliveira,
Pernapolis, rua Eduardo Castilho, n. 41; Josepbina Quitzan,
Elias Fausto; Emilia Abdo, rua Major Diogo, 51; Nelly Dabus,
rua Domingos de Moraes, 209; Marin Gabriades, rua S. Caetano,
83; Irma D'Agostini, rua Azambuja, 43; Anna Andrioli, rua
Azambuja, 76; Linda Viadana, rua Carlos Vicari, 43. Leonilda
Saerno, rua Ricardo Gonçalves, 38; Gerda Horn, Santo Amaro,
rua Taguará, n. 9; Irene Cavalheiro, rua Joaquim Carlos, 104;
Maria da Conceição Cordeiro, rua Zuquim, 178; Alvina Baugar-
tem, rua S. Pedro, 86; Benedicta Bellini, rua Major Diogo, 123;
Maria Annita Gonçalves, Santos, rua Constituição, 795; Nabiba
Hosni, rua Barata Ribeiro, 19; Estebania Sampaio, São José da
Boa Vista (Paraná); Ambrosina Leme, Rio Preto, Fazenda do
Jardim; Ivone Tavares, rua das Aldéas, 12 Pinheiros.

Unica Accademia in cui tutti hanno fiducia di apprendere;
unica che diploma piu' alunne essa sola di tutte le altre del
Brasile riunite; unica con una direttrice che ha pratica di cucito
da 25 anni e 15 di magistero e che è professoressa di diritto per-
ché ha creato un metodo e non si è improvvisata. Tutte le pro-
fessoressa riconosciute dalla Direzione Generale della Istruzione
Pubblica furono alunne di questa accademia. E' riconosciuta dalla
Direzione Generale della Istruzione Pubblica, ma non fa pompa di
questo titolo perché non implica la responsabilità tecnica e pra-
tica delle professoressa. Unica con professoressa di ineguagliabile
competenza. Possiede 541 lettere di ringraziamento. Già ha diplo-
mato migliaia di alunne.

Si insegna a tagliare e cucire, teoricamente e praticamente,
vestiti e cappelli. Si accettano pure alunne dall'interno, dando i-
oro camera, letto, pensione, biancheria pulita, ecc., e in un mese
giusto si garantisce essere l'alunna adatta ad aprire casa di mo-
da. Si assumono tutte le responsabilità morali e materiali per la
ragazza. Si tagliano modelli su misura, si creano figurini a
prezzi modicissimi. Professoressa Mme. CHIQUINHA DELL'OSO,
rua Riachuelo, 12-B — São Paulo.

Dr. Filippo de Filippo

MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Benefi-
cenza Portoghese — Pic-
cola ed alta chirurgia —
Malattie delle signore —
Consulti: dalle 14 alle 16.
— Consultorio e residenza:
Piazza do Corrello, 8 (an-
golo di R. Anhangabahu')
Tel. 4-0734

: CASA CREMONINI :

Importação Directa de Oleos,
Vernizes, Agua-Raz, Alvalades,
Pinceis e Tintas preparadas.

Armindo Cremonini

Sortimento completo de Es-
maltes das principais fabricas
Inglesas e Allemãs.

Telephone 4-8367
Rua da Consolação, N.º 176
— S. PAULO —

La Soc. RADIO VITTORIA

presenta il Classico 3 Valvole R. V. 3 classificato 1.º assoluto e
premiato di grande medaglia d'oro al 1.º Concorso Internazionale
della Fiera di Padova.

L'apparecchio insuperabile che ha suscitato il plauso nella recen-
tissima Fiera Campionaria di Milano. — Produzione completamen-
te italiana. Audizione potente in altoparlante da tutte le emittenti.
— Grande rendimento — Funziona su antenna e su linea luce —
Massima sensibilità.

La CASA ROSSETTI in piazza Julio Mesquita, N.º 18, ha rice-
vuto l'ultimo modello. — Telef.: 4 - 0390.

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti
usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore
— Compra e vende vestiti usati.

MATRICE: Rua Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2-2362

IL PASQUINO

COLONIALE

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembla, 56.58 — S. Paulo

SALI DI S. VINCENT

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili al temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici, gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

LA KARLSBAD D'ITALIA

La vittima delle feste



Il medico — E' esaurito! Ma che cosa ha fatto?
La moglie — Vuol essere fatto cavaliere ed è corso dietro all'ambasciatore e ha voluto essere presente in tutte le feste...

Il Bollettino

Marzo agonizza. Bene, anzi benone,
L'aria è piu' fresca, scotta meno il sole;
Qualche pelliccia è già in circolazione,
L'odor si sente men delle viole:
Lo sport sempre continua alacramente
Ed Aprile s'avanza come niente.

Certo che più ci pensi e più convieni
Che vivi in un periodo eccezionale,
Per tutto ciò che accade senza freni,
Nel cielo umano e in quello naturale:
Guardati intorno: guerre, ribellioni,
Tremuoti, nubifragi ed eruzioni.

Sarà perché i pin' grandi iettatori
Si sono introfollati in società;

Sarà perché i selvatici furori
Tutta hanno invasa, ahimé! l'umanità:
Certo, ripeto, che nessuno ottura
Questa tremenda e vasta jettatura.

Gabriele sogna sempre la tenzone.
E contro il Vaticano ha omai puntato:
Drizza la poppa e spara col cannone:
Sandino, poveretto, s'è ammalato:
All'ordine del giorno su i giornali:
Investimenti e drammi coniugali.

Noi respiriam però a pieni polmoni
E pin' libero il cuor ci pulsa in petto.
Dopo tanti bellissimi sermoni
(Poiché ogni discorso era interdetto):
Il nostro Ambasciatore, a buoni conti,
Ci ha scoperto piu' liberi orizzonti.

Era interdetto. è vero, ogni discorso,
E ognun nel fare il suo, l'ha confessato,
Perciò non può sentire alcun rimorso,
Ché il suo peccato è bello e perdonato.
Anche le donne — dall'esempio attratte
Oratrici d'un colpo si son fatte.

A me pare che ormai vada benino:
Un bel passo in avanti l'abbiam fatto,
E il buon giorno si vede dal mattino:
A proposito — sensi, ero distratto —
Quando quella "lacena" lamentata,
Dall'Isle potrà essere colmata?

La guerra è dichiarata già alle trombe,
Agli strumenti e agli ordigni assordanti,
Ai fischi ed ai petardi ed alle bombe,
Ai grammofoni ed agli altoparlanti;
Ah! se si dichiarasse anche ai giornali,
Potremmo riposar fra sei guanciali!

Ma poi, a dirne troppo uno finisce
Che non sa pin' nemmeno quel che si scriva,
Perciò fin che la penna mia capisce,
Non vuol esser pettegola e cattiva:
Doman sta attento, o mio lettore gentile,
A non farti pescar: è il 1.º Aprile!

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CARTINE: 55

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, menorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

CONTROSENSI

Tempo addietro, per accontentare i nordamericani che erano di umor buio perché i debitori europei non pagavano le quote che dovevano in conseguenza dei prestiti di guer-

ra, Briand proponeva agli Stati Uniti di stipulare un trattato composto di questi due soli articoli:

Art. 1. — Le Potenze contraenti affermano solennemente, in nome del popolo francese e del popolo degli Stati Uniti d'America, che esse dichiarano la guerra fuori leg-

ge e vi rinunciano reciprocamente come strumento della loro politica nazionale.

Art. 2. — La liquidazione o la soluzione di ogni controversia o conflitto di qualsiasi natura e di qualsiasi origine, che possa eventualmente sorgere tra la Francia e gli Stati Uniti d'America, non sarà

mai raggiunta altroche con mezzi pacifici da ambedue le parti.

La proposta è di pochi mesi fa. Ma in questi pochi mesi, tanto la Francia che gli Stati Uniti hanno avuto una sola preoccupazione: armarsi fino ai denti!

E se non di...

IGIENE!

L'ultima circolare del Fascio di S. Paulo mette in rilievo la necessità di eliminare gli indegni che infestano il Partito.

(Cronaca coloniale).

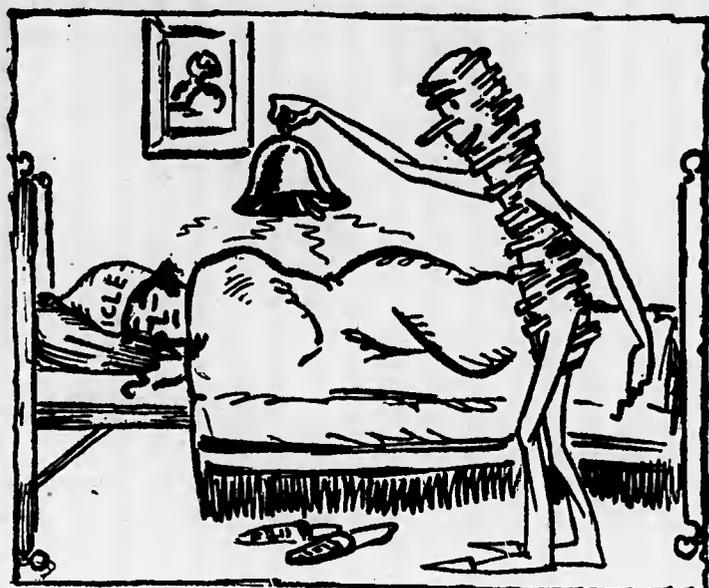
MATA BARATAS
INFALLIVEL

PO' AZUL

NOVOTHERAPICA
ITALO-BRASILEIRA-S-A.
SUCESSORA
DE DE MATTIA & CIA
SAO PAULO
RUALIBEROBADARÓ, 2 e 4

— E, allora, PO' AZUL em penca!

E' SUONATA L'ORA!



— Su, su! E' ora di alzarsi e di lavorare!

LA MORTE DEL BEGHISMO

Sarà vero? Che dovremo cantare il "de profundis" alla piaga più grossa che ha corroso e sfigurato per tanto tempo il nostro ambiente?

Auguriamocelo!

Intanto siamo lieti di registrare che uno dei nostri "motivi", ripetuti tante volte, — che, cioè, in Colonia non si deve fare della politica — ha ottenuto il conforto dell'autorevole consenso del nostro Ambasciatore.

Il nostro compiacimento non si basa sul successo di uno dei nostri più fermi atteggiamenti. Noi guardiamo più lontano!

E ci sorride la speranza che, alla fine, la voce del buon senso, che abbiamo tante volte ospitata, ottenga il più largo successo. Successo, oltre che di consenso, reale — nei fatti! Diamo, senz'altro, posto alle parole del nostro ambasciatore al quale, di tutto cuore, inviamo le nostre felicitazioni:

"La mia permanenza in Brasile è stata sufficientemente lunga per convincermi che una delle cose che più minacciano di compromettere le simpatie — preziose — di cui la nostra comunità gode in Brasile, è la tendenza di una parte dei nostri connazionali — per fortuna esigua — a portar qui le loro beghe e, talora, mi dispiace dirlo, i loro odii personali e politici. Ebbene ciò significa abusare della ospitalità altrui. Gli italiani all'Estero devono lealmente astenersi da ogni tentativo di agitazione, da ogni attitudine provocatoria, suscettibile di turbare la pace pubblica. La libertà del paese che ci ospita non può essere interpretata nel senso che sia lecito trasportare qui le lotte e conflitti a cui il Brasile è completamente estraneo, minacciando così la tranquillità generale.

La consideratezza di pochi, mentre getta una cattiva luce sulla intera comunità nostra in questo paese, non può, a lungo andare, non suscitare la legittima reazione delle maggioranze, reazioni tanto più considerata e perciò lenta.

Sono quindi io il primo, Signori, a dirvi che, all'Estero, non bisogna fare della politica".

IL PREMIO DELL'AVIAZIONE

C'è gente che reclama!

Riceviamo:

"Caro Pasquino, sono anch'io d'avviso che il premio dell'aviazione non verrà dato a nessuno, perché la gara, indetta con poco felice criterio dalla Presidenza della Camera di Commercio, andrà deserta. Quali gli aviatori o le fabbriche di velivoli che possano trovare un allettamento alla gara per un premio, che non costituisce nemmeno l'ammontare della metà delle spese che si dovrebbero fare?

Ed, allora, è logico che si pensi a dare una destinazione ai 250 contos de reis che costituiscono il premio.

Io ritengo che questa somma non si debba dare integralmente ad una società di beneficenza, come si disse e come tu, "Pasquino", hai stampato. Si è fatto il nome della Assistenza Civile ed io concordo che questa società pel bene che fa, è una delle poche istituzioni che onorano grandemente la nostra collettività.

Ma io penso che la somma, che costituisce il premio dell'aviazione, non debba essere integralmente versata a questa società. Dev'essere divisa! Che una parte della somma, la maggiore anche, venga data all'Assistenza Civile, sta bene; ma non bisognerà dimenticare, quando si farà la destinazione della somma del premio dell'aviazione, che vi sono altre società di beneficenza che hanno bisogno di essere soccorse.

Occorre tener presente che i bisogni sono grandi e che le disponibilità non sono in rapporto ai bisogni, tanto dell'Ospedale "Umberto I" che della Società dei Reduci.

Con questo semplice accenno, io voglio fin d'ora, accaparrare l'attenzione di coloro che saranno chiamati, a dare alla somma del premio dell'aviazione, la migliore destinazione.

B. R.

La risposta ai borbottoni!

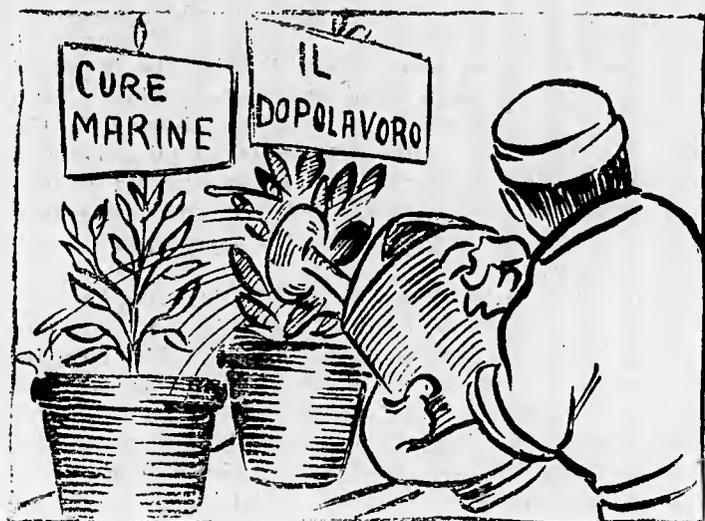
Per merito della "Dante" verrà ricordato, con un monumento romano, l'arrivo fra noi di De Pinedo. (Cronaca locale).



La "Dante" — E poi dicono che non faccio mai niente!

UOMINI NUOVI

Il Fascio di S. Paulo è entrato in una fase attiva. (Dal giornali).



Manginelli — Non basta la fede: ci vuol l'azione!

POCHE PAROLE CON CHE COS'È LA VERITÀ? L'AMBASCIATORE

Nel grande salone dell'Esplanada Hotel. Giovedì sera. Folla variata. Dame eleganti. Giovanotti irreprensibili. Operai. Donne del popolo. Garibaldini. Reduci. Giornalisti. L'ambasciatore riceve tutti. Parla con tutti. Affabile. Bonario.

— Ah! Il Pasquino... Piacerel Sempre tagliente...

— Però italianissimo...

— Questo, sì E lo dico con viva compiacenza.

— Eccellenza, che impressione ha ricevuto della Colonia di S. Paulo?

— Ottima! Colonia laboriosa; patriottica e dal cuor d'oro. Sono lietissimo di averla conosciuta nella sua vera essenza. Ma tornerò presto a S. Paulo. La voglio conoscere meglio...

A questa domanda, rivolta da Pilato, G. Cristo non rispose, e nessuno ha mai risposto: segno è che nessuno la conosce, perché non esiste.

Tutti sanno quanto scalpore ha suscitato la meravigliosa scoperta del falegname Bendandi, che, lasciata la pialla e la sega, si è reso celebre come professore infallibile nella predizione dei terremoti. Ebbene in questi giorni leggiamo nei giornali italiani che il Prof. Giovanni Agamennone, Capo dell'Ufficio centrale di Sismologia al Collegio Romano e Direttore dell'Osservatorio Sismico di Rocca di Papa, intervistato su la prevedibilità dei terremoti, ha risposto:

— E' assolutamente impossibile prevedere i grandi cataclismi sismici, come vorrebbe il Bendandi di Faenza. Questa sua pretesa presenta due svantaggi, quello di spaventare cioè inutilmente le popolazioni (come successe due anni or sono nel Cile) e di sereditare all'estero la scienza italiana. Neppure una delle numerose previsioni da lui comunicate è stata confermata.

Ciò non toglie però che domani non si legga un telegramma, come questo:

— Come aveva previsto il Prof. Bendandi quindici giorni fa, un grave scossa di terremoto ha distrutto la parte meridionale dell'Isola di Giava, ecc."

I giornali lo pubblicano, e il popolo ci crede. Ma se non si può sapere con certezza, ciò che succede sotto i nostri occhi!

Prendiamo ad esempio i nostri due quotidiani, di quest'ultima settimana.

A proposito della storia dei telegrammi falsi, spediti a nome del Consolato, il "Faufulla" dice che l'importo di essi si eleva a Rs. 400\$000; il "Piccolo" a Rs. 300\$000; riferendosi a un grave fatto di sangue, il "Faufulla" scrive: "Fece fuoco con la sua carabina carica a grossi proiettili" — e il "Piccolo": — "Cavò il revolver Smith e Wesson, calibro 32; — per il terremoto di Udine il "Piccolo" pubblica che il Governo italiano ha elargito dieci mila lire, e il "Faufulla" (che ha l'invidiabile ventura di avere un proprietario munifico... coi denari degli altri) scrive che il Governo ha rimesso Centomila lire; — il "Faufulla" il 29 corr. pubblica un telegramma nel quale è detto che la corsa delle mille miglia si svolgerà nei giorni 31 marzo e 1.º aprile; il "Piccolo" nello stesso giorno annunzia che nella corsa automobilistica delle cento miglia "la vittoria è toccata al valoroso asso brasiliano, Manoel de Tefé, figlio dell'Ambasciatore del Brasile presso il Quirinale."

E non vi pare che basti?

Ma i giornali rappresentano il quarto potere; e i potenti hanno sempre ragione.

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della *blenorragia* acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato *genito-urinario* della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17. RUA LIBERRO BADARO, 67. Telefono: 2 - 1151.

TROPPO POCO!

E' arrivato, per telgrafo, il resoconto dell'assemblea dell'Icle.

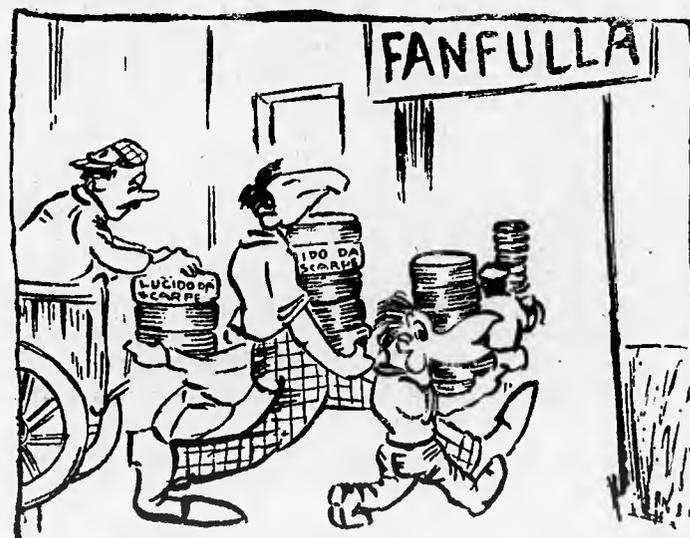
Riassumiamo:

- Bel discorsi;
- Si attendono iniziative di carattere coloniale;
- Approvato il Bilancio;
- Perfetto il conto "profitti e perdite";
- Eccellenti le situazioni particolari della sede centrale e delle agenzie dipendenti dell'Estero.
- Ottimi gli utili netti;
- Si è decisa la distribuzione del 4 1/2 per 100 agli azionisti.

Troppo poco!

Quando l'Icle fu fondata, il programma era un altro!

MATERIA PRIMA



Il Munifico — Il lucido — ecco l'unica cosa di cui non son mai stato sprovvisto!

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti nati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti nati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2-2862



S. E. BERNARDO ATTOLICO

Ambasciatore d'Italia

(Disegno di Giachè).

MESTIERI

La nuova rotativa del Fanfulla, che è invece vecchia, è in vendita. (Voci in giro).



Il Munifico — A che punto mi son ridotto... A comprare e a vendere roba vecchia!

PORTE BONHEUR

Io, "enfant prodige" del "Fanfulla", persona eccezionalmente intelligente, non appartengo alla classe dei comuni mortali affetti da superstitazione.

Se, per esempio, al venti del mese ho dato fondo al tanto stipendio e Forelli mi nega un miserabile acconto, non sollevo delle obiezioni se mi invitano a fare il tredicesimo commensale.

Non eredo nei "porte-bonheur" per colpa di una delle mie cinquecento e... rotte amanti, alla quale concessi l'onore di dividere per ben due mesi il mio gineceo...

Oh, non arrossiscano le maliziose lettrici del "Fanfulla"! Si trattava di rapporti puri e innocenti ciò che era garantito dalla stessa professione di esibizionista di nudo artistico della mia allora diletta Miriam irlandese. Dico irlandese, per non confonderla colle infinite Miriam che furono prese dalle più fatali passioni pel modesto sottoscritto.

Di esse solo ricordo, "en passant" un'egiziana, una slava, un'indu', e, credo, un'otentotta! Non parlo poi delle intere tribù di mulatte perché di esse ha già tessuto diffusamente e esaurientemente l'elogio il collega Fernet-Branca-Iconi. Fatto sta che, per farmi felice appieno, la mia Miriam irlandese volle a tutti costi colmare il vuoto delle mie tasche con un den-

te di cocodrillo estratto dalla bocca di sua nonna.

Data da quel giorno l'epoca più triste della mia esistenza.

Per un guasto alla serratura, rimasi chiuso non so più quanto in un ascensore, io che ero incaricato di tramandare ai posteri in un articolo magniloquente un avvenimento d'importanza mondiale che doveva svolgersi in una "confettaria"! Giunsi con tale ritardo, che ben tre delle persone che avevano preso parte allo storico avvenimento già erano passate a miglior vita, sì che dovetti anch'io far fagotto per non essere mandato a raggiungere dal mio furibondo direttore.

Credetti addirittura che tutte le potenze infernali si fossero alleate ai miei danni in quell'epoca.

I tram, per vendicarsi del mio disprezzo per loro, (già ho dichiarato da queste colonne che non ne faccio mai uso, essendo più "chic" viaggiare in aeroplano o almeno in automobile), mi investirono tre volte in quel giorno.

Perduto il denaro della pigione, perdetti anche il diritto alla chiave di casa e dovetti passare le notti all'aperto, ciò che mi procurò un raffreddamento al cervello, motivo per cui venivo licenziato in media da venti a trenta redazioni al mese.

Una sera fui preso a ombrellate da una signora che volle fare così le vendette di tutte le mie mancate suocere. Vera, ma incredibile; per-

sino Miriam riuscì a liberarsi del mio fascino fatale, e, per la prima volta in vita mia fui abbandonato da una donna...

Liberatomi da lei, pensai finalmente a liberarmi dal fatale dente. Tre ore dopo uno sconosciuto parente, morendo, mi lasciava arcimilionario. Prima che giungesse la sera, cento Miriam erano pronte a dividere con me... eccetera.

Io... eccetera non eredo nell'influenza degli amuleti; ma, quando qualcuna delle mie ammiratrici mi offre una

"mascotte", sia essa un gobbo di cartapesta tempestato di Koh-i-noor, un'ametista in un dente d'ippopotamo, una erede di brillanti in un cuore di bue o anche un semplice portafoglia di argenteo con tredici "cigarros calpira", pur ripensando con un brivido al "porte-bonheur" regalatomi dalla Miriam irlandese, accetto sempre...

Cesar.

(Dal "Fanfulla" del 22 Marzo).



L'illustre Sig. "g." domenica scorsa fa nel Piccolo una "disamina (sic!) accurata ed analitica" delle opere d'arte offerte al Consolato, e scrive delle amenità come queste:

"La critica dà all'artista la spiegazione di certi "quia" che gli sfuggono". Ciò, in lingua povera, vorrebbe dire che gli artisti non sanno spiegare ciò che fanno. Ma c'è il sig. "g." che spiega tutto. Così egli spiega che "la Vittoria è una donna che dà il desiderio di mordere" (quasi che fosse di cioccolata); e ammira in essa "il concavo mirabile della schiena nervosa per il fecondo bacino, che affiora in modo meraviglioso". Povera Vittoria, se fai solo sfoggio di una "schiena concava e di un bacino fecondo"! Peccato, che le donne di marmo non possano aver figli!

Conoscevamo in Colonia tre lire, poetiche, una più "gagliarda" dell'altra: Cavaliere, Zampedri e De Rocchi; oggi se ne rivela una quarta, che si presenta così:

"Io, tangendo la mia gagliarda da lira intono questo cantico di lode, di ammirazione e di gaiezza [mira (sic!) che ognuno ascolta e gode!"]

Che "ognuno ascolta", passi; ma che ne "goda anche" ci sembra uno sforzo troppo... "gagliardo"!

Parlando della promozione del commendatore Silvio Camerani a ministro plenipotenziario a Panama, il "Piccolo" ha stampato:

"Apprezzare l'intelligenza, la solerzia, l'entusiasmo e l'auto senso di italianità..."

Graziosa mancia a chi ci sa spiegare "l'auto senso di ita-

lianità". Che sia una nuova marca di automobile?

In "Forbici e Lancette" del "Piccolo" è stato stampato:

"Vogliamo o no inquadrarci nella rinascita italiana? Vogliamo o no marcare anche noi il passo?"

Marcare il passo? Ma marcare il passo vuol dire non andare avanti! Attento... alle voltate, Arrotino!

===

In una nota di cronaca del "Fanfulla" di mercoledì scorso si è letto: "omettiamo i nomi, perché i nomi non contano".

Toh! Toh! Ma se i nomi... sono tutto, nel giornalone di rua Libero!

In altra parte dello stesso giornale, infatti, si sono stampati... i nomi dei Tizii che sono partiti da Rio e i nomi dei Sempronii che presenziarono la festiciola di un Caio che ha solennizzato il suo compleanno!

Dal dire al... fare!

Il Piccolo ha pubblicato, mercoledì scorso: — Il romanzo dell'olio di merluzzo!

Il Fanfulla non vorrà stare in dietro e pubblicherà certamente:

— La tragedia dell'olio di ricino!

Nel Fanfulla di ieri l'altro è stato stampato:

"Sono ancora necessari alcuni anni perché sorga un edificio con le proporzioni di un modesto grattacielo".

Un grattacielo... modesto?

Che si tratti della famosa... antenna del Fanfulla da tanto tempo strombazzata e che non è stata ancora eretta?

Le "balle" del Piccolo

A proposito degli scopi del viaggio che il senatore Indri sta facendo nell'America del Sud, il Piccolo, giorni sono, aveva stampato:

"— Il senatore ha anche questo scopo: incitare gli operai al risparmio, illustrando loro i benefici morali e materiali che potranno ricavarne".

La "balla" del Piccolo ci è parsa tanto grossa, che abbiamo voluto, ieri, avvicinare l'illustre senatore, che è anche un magnifico oratore suadente ed avvincente, e gli abbiamo chiesto:

— Che cosa c'è di vero in

quello che ha stampato il Piccolo?

— Ma nulla, proprio nulla!

Il mio compito è un altro. Quanto all'incitare gli operai al risparmio, non ne trovo nessuna necessità.

Tutti sanno molto bene che una delle grandi, preziose virtù dei nostri magnifici lavoratori è proprio quella di essere dei risparmiatori.

E tutti sanno pure che i loro risparmi, inviati in Italia, hanno rinvigorito potentemente le finanze statali...

Siamo grati all'illustre senatore per le parole detteci; ma, cari lettori, attenti alle voltate e alle... "balle" del Piccolo!



RESPIGHI FRA NOI

Il maestro, che tante sim- ca Ottorino Respighi torna u- n'altra volta in Brasile.

Il celebre maestro di musi- patie ha destato fra noi quan- do venne a S. Paulo la prima volta, giungerà a Santos col "Conte Verde" alla fine di Maggio e, tanto a lui che alla sua Signora, sarà fatta certo la più calorosa accoglienza.

Il maestro Respighi farà e- seguire alla Sinfonica una pi- mizia che certo sarà cara al nostro pubblico: "Suite Bra- sileira".

UNA FESTA

Il 25 corrente, in una calda atmosfera di schietta cordia- lità, è stata solennemente inaugurato lo impianto elettric- co per il fornimento della il- luminazione pubblica e parti- colare della città di Quatã.

Quatã, importantissimo cen- tro agricolo, nascosto fra le verde cortina del caffè, col nuovo impianto si arricchirà di numerose industrie e diver- rà un emporio fiorente di pro- duttività e di lavoro.

L'inaugurazione dell'import- tante impianto elettrico, che è dovuto all'iniziativa del Gr. Uff. Giuseppe Giorgi, ha dato modo agli abitanti di Quatã di organizzare una brillante festa in omaggio a questo no- stro distinto connazionale, le cui virtù sono troppo note perché dobbiamo esaltarle u- n'altra volta.

CONTE GAMBA

Ha festeggiato, ieri l'altro, la ricorrenza di un altro an- no della sua preziosa esisten- za, il conte Egidio Pinotti Gamba che tante simpatie go- de in seno alla nostra colletti- vità per il suo elevato patriot- tismo e per la genialità delle sue conquiste nel campo del lavoro che lo fanno annove- rare fra i primi che onorano l'Italia all'estero.

Le nostre vivissime felleci- tazioni.

DALL'ITALIA

Col Martha Washington ha fatto ritorno tra noi il nostro amico Prof. Francesco Sarza- no, che ha trascorso in Italia alcuni mesi di riposo.

Il nostro bentornato.

77 ANNI!

Nel 77 — gambe delle don- ne!! — è entrato, sempre ar- zillo e sgambettante come un giovanotto di primo pelo, il popolare commendatore Enri- co Secchi.

Per dare un'idea della sua

freshchezza, basta dire che, nella festa data lunedì sera al Consolato Italiano, ha ballato senza interruzione fino alle tre del mattino.

Muito bem; e anguri che, fra vent'anni, possa ballare con lo stesso brio e che possa di oggi, le barzellette grassoc- cie che sono il condimento dei contare, con la stessa "verve" suoi discorsi abituali!

"GRUPPO RECREATIVO BOHEME"

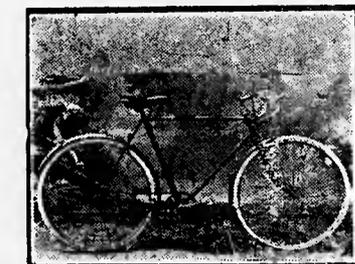
Questo fiorente sodalizio promuove per il giorno 7 del- l'entrante aprile un magnifico trattamento danzante che av- rà inizio alle ore 21 nella se- de sociale dell'Avenida Mar- tin Burevhard, n. 3.

Suonerà, per l'occasione, il noto "Jazz-Band Capitolo".

Figure della Colonia



Israel Milani, l'ex-segretario del Fascio di S. Paulo



CASA PICK & PEROTTI

Brinquedos, Bicycletas Torino e accessorios em geral. Oficina meehanica e pin- tura a fogo. — Tel. 4-5104 — Rua Consolação, 315 S. PAULO

Sempre dispiaceri!

Durante le feste per l'ambasciatore, non si fecero i soliti discorsi coloniali.

(Dai giornali).



— Se continua così perde- remo la nostra bella fama di Ciceroni!



Autorità italiane, viste da Giachié!

BANCA POPOLARE ITALIANA

Siamo stati facili profeti! E' bastato l'annuncio che sarebbero entrati a far parte del Consiglio Amministrativo della Banca Popolare Italiana numerose e ben note notabilità della industria, del commercio e delle finanze; e... il trionfo è stata conseguito!

Gli azionisti, nell'assemblea generale di lunedì scorso, non hanno nemmeno discusso: hanno, anzi, eletto per accelerazione il nuovo Consiglio.

Che è risultato così composto:

Consiglieri — Col. Geremia Lunardelli, Comm. Dr. Osvaldo Riso, Conte Ing. Attilio Matarazzo, Cav. Uff. Giuseppe Giorgi, Rag. Ezio Martinelli, Pasquale Frascà, Cav. Bernardo Leonardi e Attilio Alessandrini.

Sindaci effettivi: Antonio

Ufficio di Contabilità

Per organizzazione di contabilità, esmi di libri commerciali, inventari, contabilità arretrate e confuse, bilanci, registro di firme, distretti sociali, ecc. dirigersi all'ufficio di contabilità diretto dal

Dr. N. Coli

R. S. Theresa, N. 2
Sale 611-612—Tel. 2-1961

Palmieri, Comm. Enrico Secchi e Cav. Vincenzo Sabino.

Sindaci supplenti: Giuseppe Frascino, Secondo Biola e Achille Fortunato.

Poiché sono ben note le qualità dei nuovi dirigenti, è facile prevedere, per questo benemerito istituto di credito, il più florido avvenire nell'interesse delle relazioni commerciali italo-brasiliani.

— Visitando la Banca Popolare Italiana, il nostro Ambasciatore ha scritto sul Libro dei Visitatori: "Ogni istituto popolare, e che ha contatto diretto con il popolo, è un istituto sacro ed ha doveri particolarissimi, a cui sono sicuro la Banca Popolare Italiana di S. Paulo sarà pari".

IN MEMORIAM

Godevano la stima di tutti; ed erano amati da quanti li conoscevano intimamente... Buoni e cari amici!

Paolo Castelli, un eroe che aveva gloriosamente combattuto tutte le battaglie della Patria: Sandra Castelli-Sforza, un'intellettuale, dolce e serena, che aveva offerto il suo cuore all'eroe.

Sposi da pochi mesi; felici... E quando si diffuse la notizia che un delinquente, per brutale malvagità, li aveva soppressi, che indignazione, che dolore!

Nel fuffo ai funerali e mai provammo così forte emozione; e vi partecipò tutto un popolo con lo schianto nel cuore, con le lagrime agli occhi.

Siamo ancora talmente turbati, che non troviamo una parola di conforto da dire ai parenti!

PAROLE BUONE

Donna Eleonora Attolico, consorte del nostro Ambasciatore, durante la sua breve permanenza in S. Paulo, ha voluto visitare le opere che frequentano la scuola serale professionale diretta dalle suore salesiane.

Ed ha parlato a loro con affabilità, con dolcezza — commovendosi e commovendo.

Ha detto:

— Io provo, trovandovi tutte qui riunite, un sentimento di profonda ammirazione e commozione. Ammirazione per l'opera delle Suore di Maria Ausiliatrice, degne rappresentanti di quel Don Bosco che io considero il santo dell'Italia nuova come fu già S. Francesco d'Assisi il Santo dell'Italia del trecento. Di commozione pensando a voi che qui venite come in un'oasi di pace, stanche dopo una giornata di lavoro ad attingere quello spirito di fede e di pietà che tanto è necessario nella vita.

La fede, sorelle mie, è dono dell'umanità, ma è patrimonio della donna. Essa è il balsamo dei nostri cuori e ci aiuta a compiere la nostra missione nel mondo: missione di abnegazione, di pace e di amore. Portate questo sentimento nelle vostre case con la purità delle vostre coscienze serene, con il sorriso dei vostri volti.

NEORAGIONIERE

Si è svolta nel teatro, del Collegio del Sacro Cuore di Gesù, la solenne cerimonia della consegna dei diplomi ai ragionieri del 1927, fungendo da paraninfo l'Ecc.mo dr. Pires do Rio, Prefetto della Città di S. Paulo.

Tra i neo-ragionieri ci è grato ricordare il signor Nicolino Rigato, nipote del signor Gabriele Magliano, correttore di fondi pubblici.

Auguri.

"ORBIS"

Il sig. Giovanni Perotti, proprietario dell'"Atelier Artistico Orbis", di rua Muller, 43-47, ci comunica che ha ricevuto una nuova rimessa di gioielli artistici dall'Italia, dall'Inghilterra e dalla Germania, e che ha sempre in deposito mobili moderni per bambini.

LABORATORIO DE ANALYSES

DR. LUIZ MIGLIANO

REACCAO DE WASSERMANN — AUTO-VACCINAS
Exames completos de Urinas, Escarro, Fezes, Sangue, Pu's e outros
Exudatos, Suco Gastrico, Leite e Tumores.

RUA JOSE BONIFACIO N.º 11-A

Expediente de 8 1/2 às 17 horas — Telephone 2-0425

Biblioteca del Pasquino

B. ATTOLICO — Il conquistatore.

G. MARTINELLI — Salire, salire!

U. TOMIZZOLI — L'innovabile.

IL MUNIFICO — L'uomo dalla tuba.

P. TRIPP — La ridda delle azioni!

G. UGLIENGO — Il solitario.

R. PERRONE — Verrà quel giorno, ah! credilo...

O. RISO — Un passo dopo l'altro!

E. SECCHI — Ballando... spero!

L. MANGINELLI — Purgando, purgando che male ti fa?

CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gyne-Assistente-Extra da Clinica cologica, na Santa Casa. — Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: 7 - 2367 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: 7 - 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobreloja, Salas 14 e 15) — Das 2 às 5 horas.

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica chirurgica de Turim. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralisias, etc. Diagnose e tratamento com Raios X, Diatermia, Phototherapy, Electrotherapy. — Res.: Rua Vergueiro, 358, das 12 às 13. Tel. 7-0482 — Consult.: Rua do Theouro 7, das 14 às 18. Telephone 2-0585.

Dr. G. Guglielmo

MALATTIE DEI BAMBINI

Specialista

R. Major Diogo, 12

— Tel. 2-0726 —

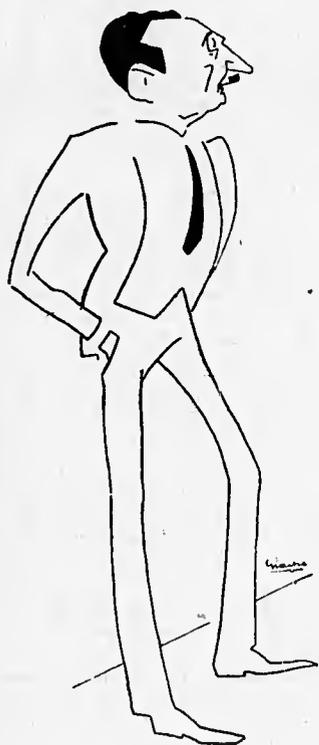


Questa settimana, chi redige queste cronache, avrebbe ben potuto concedersi un giusto e ben meritato riposo. Dal "Bôa Vista" al "Casino", gli unici due teatri che si conservano aperti, niente d'interessante è accaduto in questa settimana, né dal punto di vista artistico, né da quello... degli intrighi di palcoscenico.

Al "Bôa Vista", ha imperato per circa dieci giorni Sylvia Bertini, una "bella hespanhola" che, contrariamente all'effetto prodotto dalla cameriera della cucina della sorella della canzone (leggi Lise Duque), ha meritato i sempre entusiastici applausi, non esclusi quelli, particolarissimi, del direttore di uno dei giornali carlochi che per non perdere l'abitudine di ottimo ammiratore del bel sesso, ha colmato la "stella" di tutta la sua lunghissima e potente... ammirazione.

Per contro, la cameriera della cucina della sorella, ecc.,

Figure della Colonia



Cav. Attilio Alessandrini, Consigliere Delegato della Banca Popolare Italiana.

ha "ammosciato" per ben otto sere i frequentatori del teatrino della rua da Bôa Vista in cui impera il "rre" degli "nomini di affari", il cosiddetto "Ford" del teatro brasiliano, Giacominno Costa.

E a proposito della pseudo regina della canzone dobbiamo dire che Jayme Costa ha trasformato il suo palcoscenico in un vero e proprio monastero per evitare che le caste e pure orecchie della... regina non venissero contaminate dai diversi "Blanchon" che si sono trasferiti dal loro negozio di rua Dirca per il camerino della sua poco lodata regina.

(Norka Rouskaya a voi la parola! Ebbene come mai avete permesso che il vostro "biancolillo" vi tradisse così sfacciatamente?)

Al "Casino", la compagnia di Neves ha continuato ad esibirsi in "Prestes a chegar" e, pare, che il momento dell'amico non sia ancora giunto perché il segretario quattrocchiuto di Bonacchi, Don Plinio Juilho Mendes, ci ha fermamente dichiarato che la rivista, ad onta delle osservazioni della censura e della critica puritana di jota minuscolo, terrà il cartellone per molte altre sere.

All'Apollo, la malattia del sonno ha ripreso il buon Victor Carmo Franco Gigi Toto Mimi Romano. Dopo una iniezione di Arruda e di Manoel Mathews, la grave malattia sta facendo ancora strage col non più pingue portafoglio del più illustre e cocciuto impresario di S. Paulo.

E così la cronaca è fatta.

Manca ora quella di palcoscenico, una quarta volta, riprendiamo le nostre taglientissime forbiel e lasciamo in pace:

Jayme Costa e i suoi ammazzi. Lo stesso e Sylvia Bertini, Sylvia Bertini e lo stesso, Teixeira Pinto e la "baratinha", Graziella Diniz e "Alvarus", Liola Silva e la sua... mania. Il musicista del "Bôa Vista" e i suoi "cachets" gratuiti. La ballerina Julhaha e il suo finanziato Plinio.

E, finalmente, la pazienza, dei miei carissimi lettori, ai quali, offro il ramoscello d'ulivo perché vogliano perdonare quella cattiva lingua di

big boy

PER UN VERSO DI DANTE

Martedì, verso la mezzanotte mi trovavo nella redazione del "Fanfulla", (è noto che l'odore della carta stampata mi ha sempre attirato un poco), quando il proto recò le bozze del discorso dell'Ambasciatore. Io, che al Municipale — dove mi avevano confinato all'ultima fila dell'anfiteatro — non avevo capito gran cosa, inforcai gli occhiali e cercai di beccare qualche periodo del grande discorso, sfornato caldo caldo. E l'occhio mi cade subito su certi versi: l'orso sogna pere, e non per nulla siamo poeti. E leggo:

"Temer si deve di sole quelle cose
Che hanno potere di fare altrui male
Dell'altre no, che non son paurose".

Non potei trattenermi dall'esclamare:

— Bravo l'Ambasciatore! Fa anche il poeta! Le mie più sincere congratulazioni al neo collega!

— Ma che poeta, ma che poeta! — scattò su Goeta — Questa è una terzina dell'Ariosto... cioè, mi sbaglio, di Dante, mi pare.

— Hai ragione — diss'io un po' confuso — Però, io che di versi me n'intendo un poco, ti so dire che il primo verso è sbagliato: ha dodici sillabe: conta. Correggilo così:
"Temer si dee di sole quelle cose"

Oppure, come recano altre edizioni:
"Temer si deve sol di quelle cose".

— Imbecillissimo! — gridò Goeta — Vuoi saperne più dell'Ambasciatore? —

E mi voltò le spalle. Allora corro subito al "Piccolo", e, per salvare — come si dice — l'onore del bottone, abbordo Trippa, gli espongo il gravissimo caso, e lo supplico:

— Bada di non cadere nello stesso sconeio nel quale è caduto il "Fanfulla". Rifletti bene: ne va di mezzo Dante. L'Ambasciatore, la stampa, l'Alta Cultura, la potica estera, le relazioni italo-brasiliane,

Figure della Colonia



Dr. Osvaldo Riso, Delegato della Banca d'Italia e dell'Istituto Nazionale per i Cambi.

e anco un poco la mia serietà e il mio prestigio di poeta coloniale, universalmente riconosciuto e — diciamo pure — abbastanza stimato.

— Sei una bestia! — mi rispose Trippa, col suo solito sorriso sardonico e freddo — Se il verso è sbagliato, come tu dici, lo sbaglio sarà di Dante, non dell'Ambasciatore. Un Ambasciatore non può sbagliare, tienilo bene a mente. — E mi licenziò.

Mi consta che S. E. venuto a conoscenza dell'incidente poetico, ha riso a crepapelle: lo ha annotato nel suo taccuino, ed ha soggiunto:

— E' degno di figurare nel libro delle mie memorie!

E ha dato ordine al suo Segretario di far recaptare una Divina Comedia al "Piccolo" e al "Fanfulla", facendo segnare in rosso il verso... galotto.

Cav. G. C.

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Ristorante.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

A CONTA!

I paulistiani hanno sconfitto i cariocas con nove punti contro uno. (Cronaca sportiva).



Il carioca — E' a "conta" de todas as vezes que jogamos contra os paulistas!



STATTI QUIETO CORINTHIANS...

Sicché... eccoci qua, lieti, i "gurgantas" piu' che mal, in seguito alla lezione da domenica scorsa da palestrini ai corinthiani. Cosa volete, noi siamo fatti così...: "levon no cranco", abbiamo la scusa bell'e pronta: "surrou", magari solo di 1 a 0, e noi mettiamo fuori una "garganta" degna proprio di palestrini di marca super extra omnia water ed altre simili parole francesi. Col Corinthians poi ce l'avevamo in modo speciale perché è un Club che non conosce la... riconoscenza: sicuro! Invece di

essere grati alla Palestra che, nell'ultimo "match" (salve!) di campionato si era fatta vincere di 3 a 1 per rialzare un po' il perduto prestigio del povero avversario, il Club del "chorão" Neco cominciò a fare un baccano del diavolo, a vantarsi, a pavoneggiarsi, a dire che: "já sabe!" Corinthians è Corinthians specialmente contro o Palestra e mais do que specialmente quando o Palestra "pretende" de ser campeão...

Campeão? Campeão é o Corinthians e mostrou isso até de sobra...

E via di questo passo a dire sciocchezze e ingratitudine, con l'unico risultato di urtare i nervi ai bianco-verdi i quali...

Ah! l'hanno fatta bella i "piriquitos"! Domenica, scorsa — approfittando dell'occasione per tagliar corto alla "garganta" corinthiana, misero in campo — proprio contro lo stesso Corinthians di 15 giorni priuta — una squadra... semi-seconda, in cui infatti figuravano Angeino, Perillo, Sernagliotti, Carrone al posto di "gente grande" come Ettore p. es.

"Naturalmente" vinse la nostra cara bianco-verde che in tal modo mostrò al compagno del "chorão" come qualmente il Corinthians sia "canja para o Palestra" (come il Santos...) quando la Palestra voglia vincere ed anche se non ricorre a tutte le sue forze!

Maestro, è giunto il momento!

Cioè no! aspetta un poco! Diranno le male lingue che la vittoria è stata solo di 1 a 0 e per un "penalty".

"Uma ova!" La Palestra ha vinto di 1 a 0 perché non ha voluto vincere per di piu': la prova è che calciò fuori tutte le palle meno una! Ah! quanto a "garganta" se Dio vuole siamo super campioni!

BUON PRO' SIGNORI CARIOCAS!

Bastano 9 a 1? Se no... "tem mais"!

Basta domandare il bis... S'erano messi in testa di essere in grado di suonare i paulisti i signori campioni della bella Guanabara ed il risveglio è stato... quasi atroce. 9 a 1! "Safa"!

La partita — massacro di domenica è stata un monito: i paulisti sono sempre i maestri del calcio specialmente quando in una squadra lafeana mettono il "rinforzante" di due o tre campioni apeani. "La storia si ripete" afferma l'illustre Brodo: ed è vero: Un tempo quando i cariocas erano "cariocas" sul serio e non "cariocas" di importazione, i 9 a 1 erano comuni: domenica passata vennero qui 11 cariocas sul serio, tra i quali non figurava nemmeno un paulista, o un bahiano, o un riograndense, o un paraense ecc.

Undici "cariocas": cioè undici "nati e cresciuti" a Rio de Janeiro e quindi legittimi rappresentanti del Foot-ball della Capitale Federale (20 contos corre hoje!). Poveretti... il risultato fu quello che tutti sanno e quello che sarà ogni volta che i paulisti, non divisi da lotte intestine ed impancine, affrontano 11 cariocas e non un selezionato brasiliano. Un modo eccellente per tagliar corto

FABBRICA DI CORDONI DA SCARPE

UNICA SPECIALISTA in cordoni di seta per uomini e signore. Rotondi e piatti.

DOMENICO MEMMO — S. PAULO — R. MAJOR DIOGO N.º 48-A

alla "garganta" di laggiù sarebbe proporre ed ottenere l'effettuazione di un "match" (grazie!) tra 11 cariocas scelti fra i migliori dell'Ameca e della Metrò e 11 paulisti scelti fra i migliori della Apea e della Laf.

Ed il risultato non potrebbe essere che una batosta dei "...capitalisti" per qualche cosa di piu' di 9...

SPUNTI A 90 ALL'ORA

E' scomparsa! scomparsa del tutto! Si era notevolmente rammollita dopo i fiaschi di S. Amaro ed è... sfumata dopo il fiasco di Campinas!

Che cosa? ma la pancia, la bella pancia di Pezzini, il presidente del Club Esperia!

Gomes non si presentò; Blasi si... ritirò; Mathcus si fermò a "namorar una morena" e gli altri... non parlano...

A completare i dispiaceri è venuta la sconfitta contro l'Athletica nel Torneo Inizio di palla al cesto...

"Se continua così... ti saluto scuffia! che cosa resterà alla valorosa "azzurra"?"

"O rapaziada vamos endireitar isso?"

La squadra nazionale italiana ha battuto quella unghere, fortissima, maestra e famosa. Buon augurio per le Olimpiadi!

A Rio, gli Uruguayani del Wanderers sono stati battuti da un 3/4 di selezionato carioca, per 2 a 1. Quando verranno a S. Paolo la Palestra — "sossinha" — li batterà di 5 a 0.

Venne, vide, vinse e se ne andò. Chi? il campione spagnolo di tennis Manoel A. lonso. "Caramba!"

VINI
OLII
FORMAGGI

All'Emporio
ROMA

DEPOSITO DEI FAMOSI
VINI DEI CASTELLI ROMANI

La rivincita della Palestra



Il quasi invisibile Sernagiotti, idolo della folla palestrina, è stato oggetto, domenica passata, del gloce violento del corinthiano.

Munhoz e Del Debbio. La sua straordinaria agilità ed il suo colpo di vista evitarono però qualsiasi infortunio ma non gli impedirono un surriscaldamento della "nervatura".

Nei l'intervallo dal 1.º tempo al 2.º, il microscopico c'trema si trovò a faccia a faccia con Munhoz e — incolerito — non poté far a meno di... minacciare: — "Olha Munhoz: joga limpo se não dou-te um bofetão capaz de mandar-te para o beleiço"! Il corinthiano, grande e grosso tre volte l'avversario, rise tanto che finì per svenire: due soldati, impressionati per la... minaccia, vollero arrestare Sernagiotti ma non lo videro più perché questi, rapido come il lampo, si era nascosto nel taschino del panciotto di Vagnotti.

Ma cosa ci sarà, Cristoforo, è stata raccontata, come vera, da quel gran "mentiroso" di Xingo).

Signori direttori della bianco-verde! Viene o no questa speciale e grande festa per commemorare la conquista del Campionato delle 1.e e 2.e squadre? Viene? Non viene?

Ma perché sarà, Cristoforo, che tarda tanto a venire? (la festa).

Avete visto domenica gli effetti dell'assenza (volontaria o no...) di certi campioni?

"Non mi chiamo Ministrinho né Pedrinho: chiamatemi col mio nome palestrinissimo: Sernagiotti. E mi farete piacere".

Con decreto 2369 della Legge 4 art. 1, concediamo a grande giocatore, la "medaglia dell'italianità".

Perché Ettore non ha giocato contro il Corinthians E-

Dr. Domingos Soraggi

Medico do Hospital Humberto I
Residência e Consultorio:
Rua Domingos de Moraes, 18
TELEPHONE, 7-3343
Das 9 às 11 horas da manhã
Das 2 às 5 horas da tarde.

ra malato di "vogliadifarnulite" acuta.

"Pasquino" presenta: José Del Grande e José Del Grande. L'uno junior, l'altro senior. Cugini. Simpaticoni. Entrambi funzionari di una, stessa Casa. Entrambi palestrinissimi. Entrambi "gargantas". Entrambi dimoranti "na rua di S. Gaetano". Entrambi cotti per una (cioè per due...) palestrine. Entrambi con due gambe. Ma affar serio a distuguerli, eh? Si se uno dei due non tirasse rapidamente verso il... "carechismo" e non portasse gli occhiali. L'altro... è "un tipo". Vedrete.

Cristoforo, una volta fatta la festa di domenica passata, è rientrato in calma. Ora sorride e afferma "aquelle portinguezze é mais froxa do que ien, "om'fessa!".

Nelle squadre sembra essere tutto in calma: si attende il trionfale ritorno di Amilcare e di Pepe.

"A Bahia é boa terra... ma io sto meglio qua!" Signore e signori: è ritornato Loschiavo. Pentito e (dice lui) con del giudizio in testa.

Se giocherà? sì: per adesso alle... bocce. Poi vedremo: la direzione non ci ha ancor chiesto un permesso in tal senso.

Xingo si fa bello: Guedes ingrassa: Bianco ringiovanisce: Cozzi non è più "fiteiro". Ecco 4 delle bugie maggiori che possano essere dette.

Pietro Sernagiotti, piccolo Perché Tedesco e Gollardo...? Calma... "Ainda não está na hora..."

Toh toh toh! il "portinaio, della tribuna della Direzione ha "preso cappello" per i nostri innocenti sfottetti e si è dimesso! Ce ne rincresco e siamo pronti a risarcirlo dei danni con un "duzentão furado".

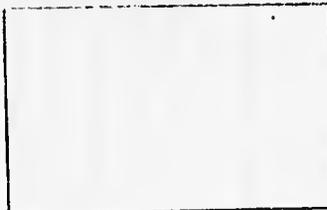
Un talismano sicuro per le vittorie della Palestra: il pizzo m-fistofelico di I-soldi. Toccatoglielo. E poi vedrete gli effetti...

Periodo di calma. Lasciate dunque in calma anche noi. Dio vi guardi. Amen.



Il palestrino — Così imparerai a dire che sei tu il campione!

Galleria bianco - verde



SERNAGIOTTI, l'idolo della folla palestrina!

(Avvertenza: usare una forte lente di ingrandimento: Sernagiotti è così piccolo che altrimenti non si vede...)

ZIG-ZAG

Lo snocere!

Ché materiale immenso e variato hanno dato ai facitori di commedie e di giornali allegri!

Ma l'ultima che si apprende dai giornali è la più curiosa.

Sentite: a New-York si è riunito un gruppo di signore per fondare il "Club delle Snocere" con lo scopo di difendere la loro reputazione così spesso calunniata, ma la prima seduta fu sospesa perché le snocere vennero alle mani fra di loro.

Fra di loro! Un po' di riposo e di sollievo ai generi!

La scienza!

Facciamole tanto di cappello: ma quante stamberie non si fanno anche in omaggio ad essa!

Un medico francese ha voluto dimostrare sulla rivista

la "Chronique médicale" come il corpo della donna sia più combustibile di quello dell'uomo.

Colpi di sole e di luna!

Un medico di Nuova York ha scoperto che, oltre al "colpo di sole", è pericoloso anche il "colpo di luna" che può condurre alla pazzia.

Non si parla però dei "colpi di luna... di miele!"

Un giornale ha stampato: "Un giapponese truffato e l'Americana, da un inglese e da un irlandese".

Il processo verrà certamente svolto alla... Lega delle Nazioni!

Domani: 1.º di Aprile! Attenti ai pesci...

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso più fresco, miglior disposizione per lavoro, più forza nel muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'elixir di inhamé. Il vostro fisico si farà più florido, diventerete più grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.

L'elixir de inhamé è l'unico depurativo - tonico nella cui formola, triiodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed è tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — in-





ABBONATO — Per l'ambasciatore si possono ripetere le famose parole cesariane: veni, vidi, vici!

Il successo da lui riportato con il discorso pronunziato al Teatro Municipale, ha superato anche le previsioni di coloro che, conoscendo intimamente le sue grandi qualità di osservatore e di studioso, avevano profetizzato che avrebbe conquistato tutti. Ed è stato così! Non solo gli italiani, ma anche i brasiliani sono stati soggiogati dal fascino che emana dal discorso dell'ambasciatore: fascino che si impernia non su motivi di retorica facciona, ma su considerazioni reali che erano nella mente di tutti, ma che nessuno aveva ancora formulato.

Sgombrato il terreno degli equivoci, che si erano andati moltiplicando in questi ultimi tempi, sono state tracciate con grande serenità le direttive della politica italiana verso il Brasile e i doveri delle collettività italiane nella vita locale. Critiche oggettive ed elevate; i vecchi problemi sono stati ossigenati e si sono schiusi nuovi orizzonti alle relazioni italo-brasiliane.

A taluni son parse un po' crude le considerazioni fatte sull'emigrazione; eppure sono state accolte dai brasiliani senza risentimento. Tanto è vero che un giornale brasiliano, che è molto considerato per l'oggettività dei suoi giudizi, ha sentito il dovere di scrivere: "noi pensiamo, come

S. E., che né l'Italia, né il Brasile, hanno tratto dalle loro relazioni intime, dalle loro ricchezze mutue, dalle loro affinità intellettuali e sentimentali, tutto il vantaggio sia di ordine economico, sia di ordine intellettuale che avrebbero potuto ricavare. Da nostra parte nulla abbiamo trascurato per mettere l'Italia nel nostro cuore".

Discorso confortante: gli italiani tutti devono essere grati all'ambasciatore, per l'opera di bene che ha fatto.

BANCHIERE — Va bene; oramai nessuno dà più ascolto alle invettive di Rinaldi Negreiros, il quale ha soltanto tentato di valorizzare un sistema nuovo: pagare i debiti con delle grossolane ingiurie. Ma sono state opportunissime ed hanno avuto un decisivo effetto, le parole pronunziate dall'ambasciatore nostro, quando ha visitato la Banca Francese e Italiana:

"Sono completamente solidale di fronte ad una campagna che prendendo occasione da un incidente puramente contingente, cerca di buttare il sospetto contro la solidità di una grande Banca Italiana".

Queste parole devono essere state di grande conforto ai direttori della Banca, e devono essere meditate da quella dozzina di persone che si fanno impressionare più dal chiasso che dalle buone ragioni.

Ed è confortante constatare che il nostro ambasciatore ha avuto, di questo clamoroso incidente, la stessa opinione che abbiamo avuto noi: che, cioè, si sia tentato di demolire una grande istituzione che aveva l'unico... torto di essere italiana!

TIM TIM POR TIM TIM — L'abbiamo previsto e l'abbiamo anche stampato. Quest'anno la... crisi del Piccolo si è avuta in anticipo: l'anno scorso si è avuta nel mese di Luglio.

Ma verrà superata anche questa volta, perché in Colonia il numero delle persone buone, tre volte buone, infinitamente buone, è stragrande.

Quest'anno il Piccolo eleva il capitale a tre mila contos; nell'anno venturo lo eleverà del doppio... e così, di seguito, sempre in considerazione che, in Colonia, le persone buone ecc.

Una buona parte del suc-

cesso... finanziario, che sta ottenendo il Piccolo, è dovuta al Munifico che ha collaborato, coi suoi atteggiamenti, in un modo più che opportuno.

— Cosa volete — commentava il Munifico — il mio cuore è così fatto! Non posso rimanere indifferente verso chi ha bisogno...

LINCE — E' doloroso il dirlo; ma è proprio così! Il commendatore Freddi, che alcuni giornalisti fantasiosi avevano additato come il... compratore di tutti i giornali italiani di S. Paulo, non compera niente. Perché?

Ma perché nell'ultima partita a tresette che ha fatto con un suo amico, a bordo del vapore Biancamano, ha perso i dieci milioni e... quinhento che doveva impiegare negli acquisti.

Morale della favola: non giocare a tresette!

GEDEONE — Siamo alla vigilia di una modificazione radicale anche alla Camera di Commercio.

Prima di uomini, poi di sistemi.

BIBI — L'allontanamento degli elementi ibridi, che sono stati tollerati nel Palazzo di rua Ipiranga, raccoglierà il plauso generale. Troppi 328500 e troppi "profitens" hanno spadroneggiato spavalamente...

CIT — Il nostro ottimo collega Pettinati, che dedica gran parte della sua attività alla sua Agenzia di Pubblicità, ha fatto... una protesta contro l'ambasciatore. Sorridendo, ha detto così: Vedete? Ci sta rubando, il mestiere! Se tutti gli ambasciatori facessero come lui, che ha fatto pubblicamente l'elogio della "Fiat" e della "Olivetti", noi, che viviamo di pubblicità, possiamo chiudere bottega!

ALTIMETRO — Sono effetti delle grandi emozioni! Sapete, per esempio, quello che è successo a Martinelli, per la commozione provata per la visita fatta dall'ambasciatore al suo grattacielo?

L'ambasciatore gli diceva che era grandemente ammirato per l'opera grandiosa che visitava; e lui, felicissimo, seppe solo dire:

— Dimentico in questo momento tutti i grattacapi che mi dà il grattacielo. Perché, per me, questo è il più bel giorno della mia vita.

DELLA CASA — Quel giovanotto ha avuto torto marcio. E' questione di galateo. Quando si è invitati in casa d'altri, bisogna tenere un contegno rispettoso. Se no, si va all'osteria a giocare alla morra e quel... che capita, capita!

Ha avuto ancora fortuna, quel giovanotto. Ha appena buscato qualche scappellotto!

Fallimenti e Concordati

Per Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telef. 2-2520. Residente: Rua Bolivia, 6 (Jardim America).

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell' **Asma Bronchiale o nervosa**

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie **Istituto Scientifico S. Jorge PIAZZA DA SE', 46**

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

— Vie urinarie —

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrocistoscopia — Diatermia

Consultorio: Largo S. Epigenia, 12 - Sobrado

Telef. 4-3988

Dalle 10-12 e dalle 2-4. (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

CIRURGIA, PARTOS E

MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgia do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo Internato, por concurso, do Centro Academico Logico, na Santa Casa. — Assistente Extra da Clinica Obstetrica do Faculdade da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — Residência Rua Augusta, 547 — Telefone no: 7 - 2867 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: 7 - 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobrelaje, Salas 14 e 16) — Das 2 às 5 horas.



Isterismo, Malattie nervose in generale, Spleen, irritabilità, insonnia, Vertigini.

Tutte le volte che si tratta di regolarizzare il sistema nervoso turbato nelle sue funzioni, quando non esistono alterazioni organiche nell'elemento anatomico l'uso dell'*Iperbiotina Malesci* è ben indicato; associando poi la cura interna all'esterna (Lozione d'*Iperbiotina*) gli effetti curativi sono positivi e immancabili.

L'isterismo è una delle malattie più diffuse specialmente nel sesso debole ed esige un sistema di cura ben diretto; l'*Iperbiotina Malesci* per uso interno e la Lozione d'*Iperbiotina*, corrispondono pienamente allo scopo, atteso anche il duplice assorbimento e la completa trasfusione nell'organismo.

In generale poi tutte le persone obbligate per loro ufficio a sforzi mentali continui troveranno un rimedio sicuro nell'*Iperbiotina Malesci*, sia interna, che esterna, per ricostituire le forze, preservarsi da serie malattie di esaurimento cerebrale e spinale. L'*Iperbiotina Malesci* è indispensabile per mantenere la vigoria della gioventù accompagnata da benessere che rende di umore gaio e tranquillo e bella la vita.

L'*Iperbiotina Malesci* ha operato dei veri prodigi, se il successo tarda a spiegarsi non bisogna perdersi di coraggio ed anzi persistere nella cura e gli effetti salutari sono immancabili, poiché l'*Iperbiotina Malesci* quest'eroico rimedio combatte le cause, mentre gli altri rimedi adoperati fino ad oggi agiscono sui sintomi o sugli effetti semplicemente. L'*Iperbiotina Malesci* è una bibita *fin de siècle*, igienica febbrifuga, corroborante, indispensabile alla formazione e rigenerazione del principio vitale (sangue) per mantenersi sani e viver lungamente. L'*Iperbiotina Malesci* sola può ridonare le tre cose essenziali della vita, GIOVENTÙ, FORZA E SALUTE.

**Concessionari esclusivi per lo Stato di S. Paolo
RICCARDO PETTINATI & CIA.**

Praça da Sé, 34 - Sob. — Tel. 2-1255

ER CORE DER POPOLO

(DIALETTO ROMANESCO)

I.

Finita la lettura der verdetto
 Che rmannava libbero er pittore.
 Scoppió un'evviva e tutte le signore
 Facevano così cor fazzoletto;
 Nun te dico le scene!... Er Difensore
 Je dette un bacio e se lo strensse ar petto,
 L'na ragazza je buttó un biglietto.
 L'na signora volle daje un fiore...
 E quanno usel' je fecero lo stesso
 (Che sbattimano!... Che dimostrazione!...
 Cristo, la folla che j'annava appresso!
 Solo nua vecchia curva e sganghenata
 Rimase ferma, a piagne in un cantone...
 Forse la madre de l'assassinata.

II.

'Sto fatto te dimostra chiaramente
 La gran bontá der popolo, per via
 Che quanno ha da pijá 'na simpatia
 Per chi la pijá? Per un delinquente.
 L'assassinato é sempre un prepotente:
 Er testimonio a carico? E' 'na spia:
 Er reo vié assorto?... Evviva la giuria...
 E vedi tutto che finisce in guente.
 Se domani, pe' fattene un'idea,
 Quer boja de Nerone, ch'é Nerone.
 Telegrafasse: — Arrivo con Poppea —
 Er popolo direbbe: — Me ne glorio! —
 E j' annerebbe incontro a la stazione
 Ce le faufare de l'educatorio!

Trifussa.

SORRISI...

Le... realtà romanzesche.

C'è, in Italia, un giornale illustrato settimanale che racconta, in ogni numero, episodi di realtà romanzesca. Ne ha pubblicate di veramente impressionanti; ma tutto quello che ha narrato è nulla in confronto di questa orribile storia che ci ha appreso un vecchio parroco informandoci della tragica morte di S. Dionigi.

Egli intratteneva un giorno i suoi parrocchiani sulla fine di quel santo e diceva:

— Sicuro! Gli legarono le mani dietro il dorso: poi gli poggiarono il collo sul ceppo e, con un colpo di seure, zan! gli tagliarono la testa... Allora S. Dionigi prese la sua testa sanguinante e la portò a l'arigi...

— Ma se aveva le mani legate! — Interruppe un parrocchiano.

— Aveva le mani legate: ma la prese col denti!... — continuò il parroco imperturbabile...

Commessi

E' nota la galanteria dei commessi. Per alcune categorie di negozi, un commesso galante é pressoché indispensabile. Il pubblico che li frequenta, infatti, é eminentemente femminile; ed una pa-

rola garbata, un mezzo compimento sussurrato con un sorriso, una frase cortesemente ammirativa, possono determinare, talvolta, tutta una serie di acquisti. Perché é così? Le donne amano di sentirsi vezzeggiate, sono liete quando hanno la prova che la loro bellezza ha colpito l'attenzione di qualcuno e non c'è nulla che le lusinghi di più che il riconoscimento della loro grazia e della loro leggiadria. Tutto ciò da che mondo é mondo e finché, al mondo, ci saranno uomini e donne.

Nondimeno ci sono delle eccezioni... terribili. Ne volete sentire una? Eccola:

Una bella signora entra in un negozio di mode e domanda di vedere dei nastri. Il commesso gliene sciorina davanti alcuni chilometri, di tutte le qualità, di tutte le dimensioni, di tutti i colori.

— Prendo questo — dice la signora dopo un'accuratissima scelta — quanto costa?

— Un bacio al metro — risponde galantemente il commesso.

— Va bene. Me ne dia dieci metri — replica la signora senza scomporsi.

Il commesso misura, taglia, e incarta. Poi porgendo alla signora esclama: — dieci metri: dieci baci.

— Giustissimo! — fa la cliente. — E, volgendosi alla donna che l'accompagna e che é vecchia e brutta, le ordina: — Caterini, pagate voi!

Verità.

Frutto maturo. Donna matura. Ecco due cose che non domandano che di... cadere!

All'Ufficio Passaporti

— Siete celibe?
 — No, sono Marcantoulo Grilli.
 — Volevo dire se siete ammogliato.
 — Ah, sí, sono ammogliato.
 — Con prole?
 — No, con Marletta.
 — Con prole vuol dire con figli.
 — Allora ho un prole e una profa!

Agli esami!

— Mi dica il nome dello scenzlato che ha scoperto per il primo che la terra gira!

L'alunno si raccoglie un istante, poi, trionfalmente risponde:
 — Noé.

Scena acquatica.

Dicono che questa sia autentica. Sarebbe avvenuta durante gli ultimi giorni di pioggia. Durante l'infurire dell'acquazzone, dunque, un giovanotto scorge una bella signora che, senza ombrello, tenta inutilmente di ripararsi dall'acqua che cade, camminando rasente il muro.

— Signora — fa gentilmente il giovine — Posso permettermi di offrirle il mio ombrello?

— No — risponde con risolutezza la signora.

— Come vuole — commenta il giovine — Però, da una signora così bagnata non mi aspettavo un no così... secco.

Il colmo dell'usura.

Reclamare un Interesse per aver... prestato ascolto!

L'unica cosa seria.

— Carlo! Giurami che non mi inganni! Giuramelo sulla cosa più seria che hai... su quella alla quale tieni di più, al mondo!

— Te lo giuro!... Te lo giuro sul... mio stipendio.

Differenze.

Dicono che in America ogni famiglia abbia il suo cuoco. In Italia, invece, non ci son che i soldati che abbiano, ognuno, la loro cuoca...

La ragione per cui...

— E' vero che il cocodrillo piange dopo aver mangiato?
 — Certo! Quando gli portano il conto!



VEGLIA

Italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane é la Casa F.lli Borletti — Milano.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

E' riuscita.

Ad un servitore, che, sulla porta di un appartamento, spazzolava un bel soprabito, si presenta uno sconosciuto con in mano una lettera.

— Questa immediatamente al vostro padrone!

— Date qua — Il domestico prende la lettera e la porta al destinatario.

Questi l'apre, la legge e ha un'esclamazione di sorpresa. — Ma guarda che c'è scritto! "Se riesce, bene. Se non riesce, pazienza!" che vorrà dire? — mormora — chiama un po' l'uomo che l'ha portata.

Il servitore va alla porta e torna dopo un momento con aria afflitta.

— Ah, signor padrone! Non c'è più! E' scappato col soprabito che stavo spazzolandolo!...

— Ho capito! — mormora il padrone — é... riuscita.

Una volta sola...

Riflessioni di una donnina che non si é risparmiata:

— Dicono che io abbia tradito quasi tutti i giorni mio marito. Non é vero... Io non l'ho tradito che una volta. Quando gli giurai dinanzi al sindaco che gli sarei stata fedele...

In teatro.

C'è, sulla scena, un'attrice di una inverosimile magrezza ma piena di brio e di vivacità:

— Non c'è che dire — esclama un signore in poltrona — ha una grande presenza di spirito!

— Ma una grande assenza di corpo! — aggiunse il vicino.



“Guardate i risultati meravigliosi ottenuti, in pochissimo tempo, dalla nostra macchina **OLIVETTI** in Brasile. Eppure, non è a dire che, in fatto di macchine da scrivere, la concorrenza straniera, e specialmente americana, non sia formidabile.”

(Dal Discorso pronunciato da S. E. Cav. di Gran Croce Bernardo Attolico, Ambasciatore d'Italia, la sera del 27 Marzo, nel Teatro Municipale).

COME SI FANNO I GIORNALI

FORBICI, SENZA LANCETTE!

BAZAR

San Enrico (Secchi) — L'eterno giovine.

Litonia: La vita non è che un valzer...

Pregliera: San Crispino, non farmi le scarpe strette!

Oggi, sabato: vino bianco, coi biscotti della Penha.

Giuochi di società

Trovandovi a tavola con numerosa compagnia, scommettete che riuscirete a fare alzare tutti quando voi vorrete, senza toccare aleno. Alorché avrete raccolto scommesse per una somma ragguardevole, uscite, comprate una latta di benzina, spargete abbondantemente per terra e appiccate il fuoco. La maggior parte dei presenti perderà la scommessa: gli altri saranno trasportati all'ospedale. Questo grazioso giuoco di società è specialmente consigliabile in inverno, dato che in estate gli incendi risultano poco graditi alle signore di una certa classe sociale.

Come disse...

“Ma che bella combinazione!”: come disse De Musset a George Sand un giorno in cui, discendendo su un canapé, si accorse di avere le stesse

predilezioni letterarie. (Le combinazioni a quell'epoca si agganciavano più a nord-ovest ed avevano mite le giarrettiere).

“Lo stile è l'uomo”. Come disse Mussolini quando, perquisito, fu trovato in possesso d'arme di punta e taglio.

Versi coi pledi

*Tutt'altro che un idillio
fu il nostro amor furente.
Non vedemam più niente,
chi ragionava più?
Da mane a ser noi due
stavamo sempre accosto;
s'era gennaio o agosto
chi el badava più?*

ANIELLO DE LUCA.

Corbellerie

La signora evoca lo spirito di suo marito.

— Alessandro, ti trovi contento?

— Contentissimo.

— Pin' di quando stavi con me?

— Molte volte di pin'.

— E dove sei, dunque?

— All'inferno!

(Dal “Travaso delle Idee”)
Jazz-Band

Inserzione.

“Assumerci giovane disposto viaggiare, cauzione, stipendio diaria, ecc.”

Con uno stipendio in quel modo siamo sicuri dalle indigestioni!

*

“È vietato comparire mascherati nelle vie, piazze ed altri luoghi all'aperto”.

Sta bene: ma bisognerà ora scoprire tutti coloro che della maschera usano farsi per tutto l'anno l'effigie del quieto vivere carnevalesco.

*

Abbiamo letto questo modo di dire: “Tutto ciò che è brutto non è fascista”.

Adagio! Molti camerati sono venuti a protestare.

— Che cosa c'entra un naso a roncola, due orecchi a ventola, una bocca larga, e via discorrendo, con la fede politica?

*

Tra ragazze:

— Hai letto la notizia sensazionale? La Toscana è all'avanguardia delle nascite in Italia.

— Da che cosa dipende?

— Mah! Stasera lo domanderò a Gigi il mio fidanzato...

(Dal “420”)

Amari al seltz

Al Congresso degli inglenisti a Torino si è fatto il processo all'amore.

Benedetto processo: per via dell'amore si finisce presto o tardi condannati ad una vita di galera.

Il prof. Picardi ha detto che i mali dell'amore vengono nella classifica dopo la tubercolosi.

Lo sapevamo anche noi. L'amore non può essere come la tubercolosi: ma un buon tipo è di certo.

Un altro processo dell'amore, a porte chiuse, purtroppo:

Il P. M.: la moglie.

Il presidente: la suocera.

La parte lesa: il marito.

(Dal “Guerin Meschino”)

AL QUI SI SANA RUA 11 DE AGOSTO, 76
TELEFONO 2-4336

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA
Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso. — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomodoro al naturale — Bianchetto — Polipi — Seppie — Moscardini — Funghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamari con tinta — Piselli — Saliciccia, ecc.

J. GRADILONE

Con l'uso della

LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SÁBIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Si nota, dopo aver usato due o tre bottiglie:

- 1.0 — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;
- 2.0 — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;
- 3.0 — Fa nascere nuovi capelli nei calvi;
- 4.0 Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;
- 5.0 — Distrugge tutti i parassiti.

La LOÇÃO ANTICASPA é una formula del compianto scienziato Dr. Luiz Pereira Barreto, che é una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si può anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAOLO —

Che età avete, signora?

SCEGLIETE LA VOSTRA ETÀ PRIMA DI RISPONDERE

E ciò consiste appena nel mostrare un'eccezionale pelle, che é indizio di gioventù.

USATE PERCIÒ LA

POMADA Onken

VALIOSA DESCOBERTA ALLEMA

usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta società brasiliana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella faccia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scomparire le rughe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie

Potete anche farne richiesta alla Cassetta Postale 2996.

— S. PAOLO —

VÁ
AO

MIRAMIR

INDO A SANTOS
AINDA MESMO QUE CHOVA!

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazione, garanzite.

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayuva, 64
Tel. 2-0479 — S. PAULO

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

— LA MAGGIORE IN S. PAULO —

RUA JOSE' PAULINO N. 84

Tel. 4-1533 e 4-2113

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" — SOB-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.0 PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.0 PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione; non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi eccezionali — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.

Atelier de Costura

RUA LIBERRO BADARÓ 18 - SALA 10.
 Confezioni di qualunque tipo di vestiti femminili — Lavoro rapido — Prezzi modesti — Si modernizzano vestiti usati. ::

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

Alfaiataria di Antonio Mosca

Importazione diretto di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua Libero Badaró, 76 - Sbbreloja — Tel. 4-3509 — S. PAULO

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

PIANOS A 1:200\$000



Desde este preço encontram se de facto

**A RUA TUPY, 59
 VENDAS A PRAZO**

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e piu' bene assortita casa del genero a S. Paulo Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, fili per calzalai, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietá di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancellaria. RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131. Telefono: 2-2332 — S. PAULO

TRIANON

RESTAURANT
 TEA-ROOM-CAFE'
 MODERNITA - LUSSO
 E CONFORTO
 AVENIDA PAULISTA

ANTARCTICA
GUARANA



**CAPPELLI
 E
 VESTITI**

Ultima novità
 R. Ruy Barbosa, 89
 Tel. 7-3160

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio. RUA DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 4-1966

TRINEURIL

NUOVA CURA CALMANTE DEI NERVI

ANTIPILETTICO

ANTINEVRASTENICO

IN TUTTE LE FARMACIE

PRODOTTI ESPECIALIZZATI

Bernocco & Borgogno — TORINO (Italia)

GIA' IN VENDITA

In volo alla conquista del segreto polare
 del generale NOBILE

Rs. 45\$000 — Edizione di lusso Rs 75\$000
 presso la

LIBRERIA ITALIANA

Rua Florencio de Abreu, 4 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

RUA DIREITA, 15 — TELEF. 2-0279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accuratissimo di Thé, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30. — Salone completamente e riccamente rimodernato

Pastificio "Italla"
— DI —
OLIVA & REGGINO
Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni
R. Ruy Barbosa, 91
Tel. 7-3160

TAPPEZZERIA :: ::
:: :: JOSÉ GHILARDI
Rua Barão de Itapetininga, 71
Telefono, 4-4891
— S. PAULO —

AS CRIANÇAS DE PEITO
(UJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O **VINHO BIOGENICO DE GIFFONI**)
AUMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS, ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
A VENDA NAS BÓAS PHARMACIAS E DROGARIAS.
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C^o
RUA 1^o DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO.
LIC. D. N. S. PUBLICA Nº 469 DE 16-9-2005 (MARCA REGISTRADA)



Non bevete il vostro aperitivo senza il
Bitter CAMPARI

FABBRICA DI SPECCHI
— VETRI —
CRISTALLI CURVI
— —
LAPIDAZIONE e GRAVAZIONE
Importazione e Esportazione
AV. TIRADENTES N. 96-A (fondi)
TELEPHONE 4-6024
AURELIO BANDINI & CIA.



Café-Restaurant dos Artistas
ABERTO DIA E NOITE
ASSAB CASELLA
Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmas etc.
— PUNCH A TOSCANA —
AVENIDA S. JOÃO, 137 — Teleph., 4-2352

BERAM A PODEROSA AGUA RADIO-ACTIVA DAS THERMAS DE LINDOYA
Recebida diariamente da Fonte — Peçam ao deposito na Rua Dr. Abranches, 21 — Tel. 5-1979 — Apreciações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourrou, e listas dos preços gratis a pedido.

Fabrica di Mobili "Brasil"
— NEGOZIO —
50 - AVENIDA CELSO GARCIA - 50
— TELEFONO: 9-1709 —

VENDE LA SUA PRODUZIONE DIRETTAMENTE AL CONSUMATORE

Guardarobba	85\$	125\$	210\$	
"Guarda-louças"	65\$	90\$	165\$	
Letti per coniugi	90\$	115\$	140\$ e	165\$
Letti per scapoli	60\$	68\$	75\$	
"Criados-mudos"	32\$	45\$	75\$	
Toilettes con uno specchio	250\$	280\$	310\$	
Toilettes con tre specchi	300\$	360\$	410\$	
Commode con 5 cassette	90\$	120\$	180\$	
"Guarda-casacas"	300\$	380\$	400\$	
"Guarda-comida"	65\$	70\$	145\$	
Buffets	200\$	250\$	340\$ e	400\$
Etagers	200\$	260\$	300\$ e	350\$
Cristalliere	195\$	255\$	300\$ e	350\$
Tavole americane	125\$	165\$	200\$	
Tavole comuni	30\$	38\$	45\$ e	60\$
Sedie americane	50\$	55\$		
Dormitori per scapoli, con 5 pezzi			850\$	
Dormitori per coniugi, con 6 pezzi			1:320\$	
Idem, ovall, e letto Maria Antonietta			1:750\$	
Sala da pranzo, con 10 pezzi	1:250\$	2:600\$		
Sala da visite, con 12 pezzi	220\$	290\$	350\$ e	650\$

Si richiama l'attenzione dei signori sposi, perché facciano una visita alla **FABBRICA DI MOBILI "BRASIL"**, poiché sarà per loro conveniente e economica e potranno guadagnare dal 20 al 30 per cento, confrontando i prezzi di questa fabbrica con quelli di numerose congeneri in questa Capitale. — Vi sono sempre in "stock" materassi, guanciali, "congoleums", tappeti e "passadeiras". — **SI ATTENDE CON LA MASSIMA SODDISFAZIONE ED ASSOLUTA SERIETA'.** — Si vende pure a termine, facilitando i pagamenti. — Si forniscono cataloghi di mobili di questa Fabbrica, a chi ne farà richiesta.

Deposito: **AV. RANGEL PESTANA, 65 SAN PAULO**
Fabbrica: **R. ALMIRANTE BRASIL, 20 (Stabile proprio). - Tel.: 9-0685**

Atelier e Officina de Pintura
Executam-se Retratos artisticos a oleo, do natural e de photographias.
Prof. Luiz Andrioli
Decorações mraes em estilo para apartamentos de luxo e igrejas. Pergaminhos etc. etc.
R. Pennaforte Mendes, 18
Tel. 2-1890 — S. PAULO

Forme per calzatura



e per far "poinalnas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comperre piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abren N.º 13, presso il garage S. Bento.

STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X
Il Prof. MANGINELLI
ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º piano. Telefono: 4-6141. — residenza: Rna São Carlos do Pinhal, 7. Telefono, 7-0207.



La Rapidissima

Olivetti
*è vittoriosa
 su tutti i mercati*

**Banco de Credito do
 Estado de São Paulo**

Matriz: São Paulo — Rua da Quitanda n. 6
 Caixa Postal, 2813 — PHONES: 2|1246 — 2|4405 —
 2|4406 — 2|4407

Agencia do BRAZ (Capital): Avenida Rangel Pestana, 286 — Phone: 9|1218

FILIAES: SANTOS — CAMPINAS — SOROCABA
 — SÃO ROQUE — SÃO BERNARDO — VIRADOURO
 — CONCHAS — CEDRAL — CATANDUVA — MIRASOL —
 IGNACIO UCHOA — SOCCORRO

Filiaes em organização: BOTUCATU' — MONTE APRAZIVEL e LEME.

OPERAÇÕES QUE REALISA

DESCONTO DE TITULOS sobre praça do Paiz, a taxas modicas.

ABERTURA DE CREDITOS em C. Correntes Garantidas mediante caução de titulos e valores.

COBRANÇA DE TITULOS sobre qualquer praça do Paiz e do Exterior.

REMESSAS DE DINHEIRO para qualquer Paiz da Europa, das duas Americas e dos outros Continentes, por meio de selecta rede de

CORRESPONDENTES - DIRECTOS

RECEBE DEPOSITOS ás seguintes taxas:

C. Corrente Movimento	a 4 %
C. Corr. Limitada (desde 50\$ a 10:000) ..	a 5 %
Conta a Prazo Fixo por 3 mezes	a 6 %
Conta a Prazo Fixo por 6 mees	a 7 %
Conta a Prazo Fixo por 12 mezes	a 8 %

Olio

Bertolli

**Olio di pura Oliva
 finissimo**

IL PREFERITO



**Sciroppo
 Pagliano**

del Prof. Girolamo Pagliano, di Firenze.

In vendita dal
 1838!

**SOVRANO DEPURATIVO E RINFRESCANTE
 DEL SANGUE.**

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Ajroldi

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO